

SZENE 29 • NUMMER 7

Načrt B

Plan B ist der Bus. Tomaž ist sicher, dass es die Nummer 5 ist. Das stimmt nicht. Ihr steigt in einem Park aus, den ihr noch nie gesehen habt. Überall laufen Menschen und spielen Fußball. Ein Tourist fragt dich nach dem Weg.

103 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

In der Stadt unterwegs

Slowenisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, woher ich komme, wo ich jetzt wohne und wie ich an einen Ort komme.

Tomaž = ■ Lena (Lukas) = O Marta = ▲

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Načrt B. Grev a z avtobusom številka pet.

O Ste prepričani? Do Dolgega jezera?

■ Seveda. Na mojem seznamu je.

Zwanzig Minuten später steigt ihr in einem großen Park aus dem Bus.

○ Tomaž, to je park. Tukaj ni jezera.

■ Park? Na mojem seznamu ni parka.

○ Ampak lep je. Ljudje hodijo in igrajo nogomet.

Eine Frau in einer roten Regenjacke mit einer Papierkarte kommt zu euch.

▲ Oprostite. Lahko pomagate? Iščem postajo.

○ Tudi jaz sem nova (nov) tukaj. Iz Hamburga sem.

▲ Dobro govorite slovensko.

○ Hvala. Od kod ste?

▲ Iz Kanade. Učim se slovensko. Vozi avtobus do postaje?

■ Raje ne z avtobusom! Dvajset minut peš. Naravnost, potem levo.

Ein grauer Kater mit eingerissenem Ohr geht vorbei, den Schwanz hoch erhoben.

○ Poglejte! Muri! Kaj dela tukaj?

■ Maček? Tudi tukaj?

○ Pojdiva za Murijem.

Muri führt euch alle drei durch die Bäume zum See.

○ Dolgo jezero! Muri pozna pot.

■ Tega ni na mojem seznamu.

▲ Lepo. Ampak še iščem postajo.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DEJANJA

igrati se spielen

LEBEN UND ARBEIT • VSAKDANJE ŽIVLJENJE

nogomet Fußball

ORTE IN DER STADT • KRAJI

postajališče Haltestelle

park Park

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • LASTNOSTI

pravi richtig; echt

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Načrt B. Grev a z avtobusom številka pet.

- ☐ A Tomaž
- ☐ B Marta
- ☐ C Lena

2 Iz Kanade. Učim se slovensko. Vozi avtobus do postaje?

- ☐ A Marta
- ☐ B Tomaž
- ☐ C Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Seveda. Na mojem seznamu je.

- ☐ (A) Schön. Aber ich suche immer noch den Bahnhof.
- ☐ (B) Schauen Sie! Muri! Was macht er hier?
- ☐ (C) Natürlich. Es steht auf meiner Liste.

2 Raje ne z avtobusom! Dvajset minut peš. Naravnost, potem levo.

- ☐ (A) Lieber nicht mit dem Bus! Zwanzig Minuten zu Fuß.
Geradeaus, dann links.
- ☐ (B) Aus Kanada. Ich lerne Slowenisch. Fährt ein Bus zum
Bahnhof?
- ☐ (C) Entschuldigung. Können Sie helfen? Ich suche den Bahnhof.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Slowenisch an.

1 Ein Park? Auf meiner Liste gibt es keinen Park.

- ☐ (A) Seveda. Na mojem seznamu je.
- ☐ (B) Park? Na mojem seznamu ni parka.
- ☐ (C) Hvala. Od kod ste?

2 Ein Kater? Auch hier?

- ☐ A Iz Kanade. Učim se slovensko. Vozi avtobus do postaje?
- ☐ B Tega ni na mojem seznamu.
- ☐ C Maček? Tudi tukaj?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1**

- 2**

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Ste prepričani? Do Dolgega jezera?
- ☐ Poglejte! Muri! Kaj dela tukaj?
- ☐ Hvala. Od kod ste?
- ☐ Tega ni na mojem seznamu.
- ☐ Ampak lep je. Ljudje hodijo in igrajo nogomet.

SZENE 29 • WÖRTER

Načrt B

Plan B

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Slowenisch

Online lesen & hören



postajališče
Haltestelle



pravi
richtig; echt



park
Park



igrati se
spielen



nogomet
Fußball



znati
können



plavati
schwimmen

Wörter

AUS DER SZENE

postajališče

Haltestelle

pravi

richtig; echt

park

Park

Park? Na mojem seznamu ni parka.

igrati se

spielen

Ampak lep je. Ljudje hodijo in igrajo nogomet.

nogomet

Fußball

Ampak lep je. Ljudje hodijo in igrajo nogomet.

NEUE WÖRTER**znati**

können

Znam plavati.

plavati

schwimmen

Plavam v jezeru.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 plavati

- ☐ A Stille
- ☐ B schwimmen
- ☐ C einfache Fahrt (Fahrkarte)

2 pravi

- ☐ A richtig; echt
- ☐ B sitzen
- ☐ C Tag

3 nogomet

- ☐ A schauen
- ☐ B Fußball
- ☐ C Fahrrad

4 park

- ☐ A Park
- ☐ B Student
- ☐ C Herzlichen Glückwunsch

5 igrati se

- ☐ A ja
- ☐ B Nachbar
- ☐ C spielen

6 postajališče

- ☐ A Haltestelle
- ☐ B Abend
- ☐ C spielen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Načrt Tomaž Seveda Ste

_____ B. Greva z avtobusom številka pet.

Bedeutung: Plan B. Wir beide nehmen Bus Nummer fünf.

Načrt Tomaž Seveda Ste

_____ prepričani? Do Dolgega jezera?

Bedeutung: Sind Sie sicher? Zum Langen See?

Ste Seveda Načrt Tomaž

_____. Na mojem seznamu je.

Bedeutung: Natürlich. Es steht auf meiner Liste.

Ste Seveda Načrt Tomaž

_____, to je park. Tukaj ni jezera.

Bedeutung: Tomaž, das ist ein Park. Hier gibt es keinen See.

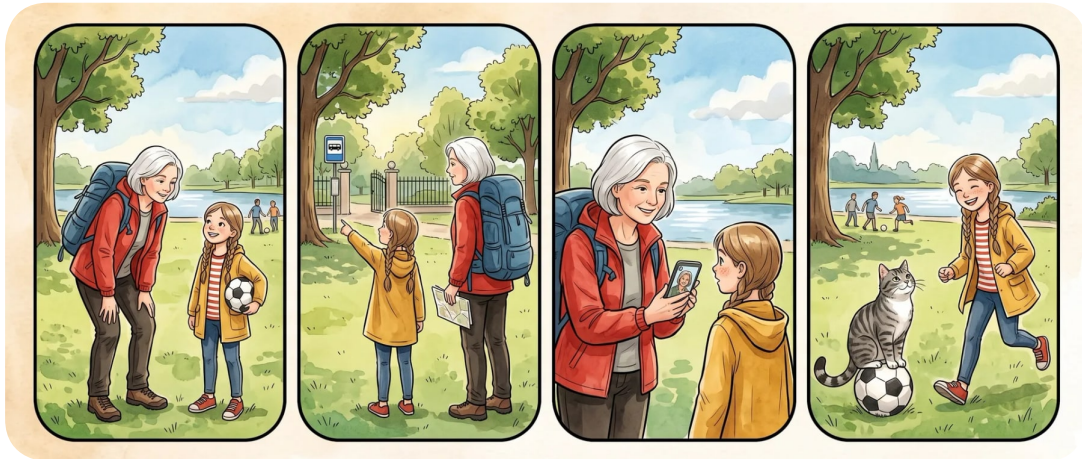
Park Ste Seveda Načrt

_____? Na mojem seznamu ni parka.

Bedeutung: Ein Park? Auf meiner Liste gibt es keinen Park.

W3) FUSSBALL MIT MURI

Fülle die Sprechblasen aus.



Tam Iz Jaz Oprostite

Marta: _____, kje je avtobusno postajališče?

Nika: _____, pri parku. Od kod ste?

Marta: _____ Kanade. Tukaj obiščem prijatelja.

Nika: _____ pa igram nogomet z Murijem!

Bedeutung: 1. Entschuldigung, wo ist die Haltestelle?

2. Dort drüben beim Park. Und aus welchem Land kommen Sie?

3. Aus Kanada. Ich besuche hier einen Freund.

4. Und ich spiele mit Muri Fußball!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Seveda Ste Tomaž Načrt

_____ B. Greva z avtobusom številka pet.

Bedeutung: Plan B. Wir beide nehmen Bus Nummer fünf.

Načrt Tomaž Seveda Ste

_____ prepričani? Do Dolgega jezera?

Bedeutung: Sind Sie sicher? Zum Langen See?

Ste Seveda Načrt Tomaž

_____. Na mojem seznamu je.

Bedeutung: Natürlich. Es steht auf meiner Liste.

Načrt Tomaž Ste Seveda

_____, to je park. Tukaj ni jezera.

Bedeutung: Tomaž, das ist ein Park. Hier gibt es keinen See.

Ste Park Načrt Seveda

_____? Na mojem seznamu ni parka.

Bedeutung: Ein Park? Auf meiner Liste gibt es keinen Park.

lahko grem, znam plavati

Fähigkeit, Erlaubnis und Können

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

In der Stadt unterwegs

Slowenisch

Online lesen & hören



Fähigkeit, Erlaubnis und Können

Lahko steht mit einem Verb mit Personenendung: **lahko grem**, **lahko pomagate?**, **lahko plavam**. Es drückt je nach Zusammenhang Fähigkeit oder Erlaubnis aus. Für „nicht können“ steht **ne morem** mit Infinitiv: **ne morem priti**.

Für eine erlernte Fähigkeit steht **znam** mit Infinitiv: **znam plavati**, **znam peti**. Verneine mit **ne znam**. Unterscheide **lahko plavam** (ich kann/darf jetzt schwimmen) von **znam plavati** (ich kann schwimmen, habe es gelernt).

Form	Beispiel	Bedeutung
grem	Lahko grem v park.	Ich kann in den Park gehen.
pomagate	Lahko pomagate?	Können Sie helfen? (höflich)
plavati	Znam plavati.	Ich kann schwimmen.
priti	Ne morem priti.	Ich kann nicht kommen.
teči	Utrujen sem. Ne morem teči.	Ich bin müde. Ich kann nicht laufen.
peti	Vesel sem. Znam peti.	Ich bin froh. Ich kann singen.

Lahko grem v park.

Ich kann in den Park gehen.

Lahko pomagate?

Können Sie helfen? (höflich)

Znam plavati.

Ich kann schwimmen.

Ne morem priti.

Ich kann nicht kommen.

Utrujena (**Utrujen**) sem. Ne morem teči.

Ich bin müde. Ich kann nicht laufen.

Vesela (**Vesel**) sem. Znam peti.

Ich bin froh. Ich kann singen.

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DIE MUSTER

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

- 1 Lahko grem v park.

Bedeutung: Ich kann in den Park gehen.

- 2 Lahko pomagate?

Bedeutung: Können Sie helfen? (höflich)

3 Znam plavati.

Bedeutung: Ich kann schwimmen.

4 Ne morem priti.

Bedeutung: Ich kann nicht kommen.

5 Utrujena sem. Ne morem teči.

Bedeutung: Ich bin müde. Ich kann nicht laufen.

6 Vesela sem. Znam peti.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich kann singen.

G2) WÄHLE DIE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Lahko _____ v park.

- ☐ A iti
- ☐ B gre
- ☐ C grem

Bedeutung: Ich kann in den Park gehen.

2 Lahko _____?

- ☐ A pomagati
- ☐ B pomagam
- ☐ C pomagata

Bedeutung: Können Sie helfen? (höflich)

3 Znam _____.

- ☐ A plavati
- ☐ B plava
- ☐ C plavam

Bedeutung: Ich kann schwimmen.

4 Ne morem _____.

- ☐ A pride
- ☐ B priti
- ☐ C pridem

Bedeutung: Ich kann nicht kommen.

5 Utrujena sem. Ne morem _____.

- ☐ A teče
- ☐ B teči
- ☐ C tečem

Bedeutung: Ich bin müde. Ich kann nicht laufen.

6 Vesela sem. Znam _____.

- ☐ A poje
- ☐ B pojem
- ☐ C peti

Bedeutung: Ich bin froh. Ich kann singen.

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

iti grem

Lahko _____ v park.

Bedeutung: Ich kann in den Park gehen.

pomagati pomagati

Lahko _____?

Bedeutung: Können Sie helfen? (höflich)

plavam plavati

Znam _____.

Bedeutung: Ich kann schwimmen.

pridem priti

Ne morem _____.

Bedeutung: Ich kann nicht kommen.

tečem teči

Utrujena sem. Ne morem _____.

Bedeutung: Ich bin müde. Ich kann nicht laufen.

pojem peti

Vesela sem. Znam _____.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich kann singen.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

grem

Lahko

v

park.

Bedeutung: Ich kann in den Park gehen.

- 2

Bedeutung: Ich kann nicht kommen.

- 3

Bedeutung: Ich bin müde. Ich kann nicht laufen.

- 4

Bedeutung: Ich bin froh. Ich kann singen.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 Ich kann in den Park gehen. Du sagst:

- ☐ A Lahko grem v park.
☐ B Lahko iti v park.

2 Können Sie helfen? (höflich) Du sagst:

- ☐ A Lahko pomagate?
- ☐ B Lahko pomagati?

3 Ich kann schwimmen. Du sagst:

- ☐ A Znam plavam.
- ☐ B Znam plavati.

4 Ich kann nicht kommen. Du sagst:

- ☐ A Ne morem priti.
- ☐ B Ne morem pridem.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--------------------------------|--|
| ① Lahko pomagate? | Ⓐ Ich bin müde. Ich kann nicht laufen. |
| ② Utrujena sem. Ne morem teči. | Ⓑ Ich kann schwimmen. |
| ③ Vesela sem. Znam peti. | Ⓒ Ich kann in den Park gehen. |
| ④ Lahko grem v park. | Ⓓ Ich bin froh. Ich kann singen. |
| ⑤ Ne morem priti. | Ⓔ Können Sie helfen? (höflich) |
| ⑥ Znam plavati. | Ⓕ Ich kann nicht kommen. |